

LE TERROIR

REVUE MENSUELLE ILLUSTRÉE

ORGANE de la SOCIÉTÉ des ARTS, SCIENCES et LETTRES de QUÉBEC

Vol. XIV No 11

— BUREAU, 5, rue Vallière, QUÉBEC —

AVRIL 1933

Une Enquête de l'A. C. J. C.

A PROPOS DE REFRANCISATION

Les deux grandes artères commerciales de Québec comptent 533 raisons sociales dont 169 sont anglaises.—78 Canadiens-français se cachent sous un nom anglais.—131 maisons ont des affiches exclusivement anglaises.—243 françaises et 125 bilingues.

MAGNIFIQUE TRAVAIL DE NOS CERCLES

Tel que promis à la Société des Arts, Sciences et Lettres, l'A. C. J. C. a fait une enquête sur nos artères commerciales, au point de vue bilinguisme.

L'artère de la haute ville a été examinée de la Basilique au Chemin Sainte-Foy; celle de la basse ville et de Saint-Roch a été scrutée du commencement de la rue Saint-Paul (via Saint-Joseph) jusqu'à la rue Saint-Luc.

Ces deux voies comptent 533 raisons sociales, dont 169 sont anglaises. Sur ces 169 raisons sociales anglaises, il semble qu'au moins 78 soient choisies par des Canadiens français. 499 de ces institutions commerciales ou maisons d'affaires ont des enseignes. Or sur 499, pas moins de 125 ont des affiches bilingues, 131 des affiches exclusivement anglaises et 243 exclusivement françaises.

D'après les rapports des enquêteurs, ce n'est pas le nombre des affiches exclusivement anglaises qui donnent à nos artères commerciales un cachet plutôt anglais, mais le nombre d'affiches lumineuses de langue anglaise (Néon).

Il faut déplorer le fait que 78 des nôtres aient des raisons sociales anglaises et que 131 institutions commerciales ne s'affichent qu'en anglais.

Merci aux cercles qui ont accompli un si beau travail sur les détails duquel nous entendons revenir plus tard.

L.-P. ROY.

(“L'Action Catholique”, 1er avril, 1933.)